

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Рабаданов Муртазали Хулатаевич
Должность: ректор
Дата подписания: 03.09.2024 13:53:27
Уникальный программный ключ:
ec24fddaf39637a23bbde70678fb79a99f4fc07e

ДОГОВОР

О СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ ДАГЕСТАНСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ (РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, РЕСПУБЛИКА ДАГЕСТАН) И УНИВЕРСИТЕТОМ ФЕРНАНДО ПАССОА (ПОРТУГАЛЬСКАЯ РЕСПУБЛИКА)

9

Руководствуясь стремлением к укреплению дружбы и взаимопонимания между двумя странами и народами, в интересах развития сотрудничества вузов в области высшего образования, науки и культуры, Дагестанский государственный университет в лице ректора университета, **профессора Муртазали Хулатаевича Рабаданова**, действующего на основании Устава университета и Университет Фернандо Пассоа в лице ректора, **профессора Сальвато Триго**, действующего на основании Устава университета в дальнейшем именуемые "сторонами", решили заключить настоящий договор.

Статья 1.

Предметом договора являются условия, по которым Стороны будут осуществлять сотрудничество в области науки, образования, обмена информацией, а также вопросов подготовки высококвалифицированных специалистов, обмена преподавателями, студентами и аспирантами.

Статья 2.

Стороны будут обмениваться на взаимной основе учебно-методическими научными публикациями, а также выставками, проспектами и другими материалами, освещающими достижения обоих вузов.

Статья 3.

Стороны выражают желание проводить совместные научно-исследовательские работы, в том числе в рамках совместных программ, по актуальным и представляющим взаимный интерес проблемам науки и техники. Право использования результатов совместных работ, выполненных в рамках межвузовского сотрудничества, принадлежат обеим сторонам в равной мере.

Статья 4.

Стороны будут поощрять и содействовать распространению языков и культуры вузов-партнеров и с этой целью будут создавать все необходимые условия.

Статья 5.

Стороны будут приглашать представителей вуза-партнера для участия в проводимых в учебных заведениях наиболее значительных научных конференциях, симпозиумах и мероприятиях, представляющих взаимный интерес, а также обмениваться на взаимной основе учебно-методическими и научными публикациями, выставками, проспектами и другими материалами.

Статья 6.

Стороны будут обмениваться студентами, аспирантами и стажерами на безвалютной основе. Сроки и условия обмена согласовываются в каждом конкретном случае.

Статья 7.

Стороны будут обмениваться преподавателями и учеными для чтения лекций, проведения совместных научных исследований, а также студентами, аспирантами и стажерами на безвалютной основе. При необходимости стороны будут направлять преподавателей на долгосрочную педагогическую работу по контракту.

Статья 8.

Стороны будут осуществлять совместное написание монографий, научных статей, тематических сборников.

Статья 9.

Подписанный договор не исключает возможности проведения других мероприятий по сотрудничеству, которые могут быть согласованы сторонами дополнительно. Сроки их проведения, тематика научных исследований и другие текущие вопросы будут определяться рабочими программами сотрудничества на каждые 2-3 года. Для подписания рабочих программ стороны будут обмениваться делегациями полномочных представителей вузов.

Статья 10.

Финансовые стороны сотрудничества оформляются сторонами в каждом конкретном случае отдельными протоколами. Условия взаимных обменов будут следующие: проезд участников обменов до столицы принимающей стороны и обратно, а также расходы по страхованию оплачивает направляющая сторона. Принимающая сторона берет на себя расходы, связанные с пребыванием в стране участников обменов: оплату транспорта, питания, жилья, первичного мед. обслуживания; организует программу пребывания, необходимые условия для работы в библиотеках и иных

научно-производственных подразделениях, а также встречи и проводы участников обмена.

Статья 11.

Стороны договорились информировать друг друга о направлении своих представителей за два месяца до их прибытия.

Статья 12.

Настоящий договор вступает в силу с момента его подписания и действует в течение 5 лет. Стороны могут прервать соглашение в любое время при условии предварительного (за 6 месяцев) письменного уведомления. Если же за шесть месяцев до истечения срока стороны не заявят в письменной форме о намерении прекратить его, срок действия договора автоматически продлевается на следующие 5 лет.

Статья 13.

Настоящий договор подписан в двух экземплярах на русском языке и двух экземплярах на английском языке, причем все тексты имеют одинаковую силу.

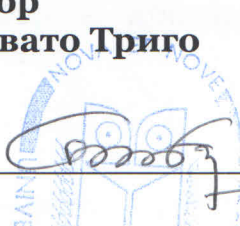
**Дагестанский
государственный университет**

**Университет
Фернандо Пассоа**

**Ректор
М.Х. Рабаданов**

**Ректор
Сальвато Триго**





« 17 » _____ 2014 г.
**367000, Россия, Республика
Дагестан, г. Махачкала, ул. М.
Гаджиева, 43а**

« 17 » _____ 2014 г.
**Praça 9 de Abril, 349 - Porto -
Portugal**